Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 47 (2008)

Heft: 3: Wohnumfeld = Habitat et alentours

Artikel: Stadtsiedlung Talwiesen = Le quartier de la Talwiesen

Autor: Raderschall, Roland

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-139749

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Roland Raderschall,
Dipl.-Ing. Landschaftsarchitekt BSLA SIA, Meilen

Stadtsiedlung Talwiesen

raderschallpartner

Das in sich geschlossene vormalige Gewerbeareal in der Binz, Zürich Wiedikon, hat sich in den letzten vier Jahren zu einem lebendigen, offenen Stadtquartier entwickelt.

Das ehemalige Werkhof- und Gewerbeareal der Baufirma Hatt-Haller war jahrzehntelang eine unpassierbare Insel im Wohnquartier, die wichtige Stadtbezüge innerhalb von Wiedikon voneinander abschnitt. Heute sind zwei Bauetappen der neuen Stadtsiedlung Talwiesen Binz ausgeführt und zum Teil seit Jahren bewohnt, die dritte befindet sich im Bau, die vierte und letzte ist in Planung.

Ein neuer Stadtteil entsteht

Aus dem ehemaligen «Sperrgebiet» ist ein neuer Stadtteil gewachsen, der die Quartiere der Binz untereinander verbindet. 1999 bestimmte ein Studienverfahren die zukünftige Stadtstruktur in diesem sich stark verändernden Quartier. Vor rund zehn Jahren begann die heutige Implenia das Areal zu entwickeln.

Vier lange von Nordwest nach Südost verlaufende Gebäudezeilen bilden breite, gassenartige Räume. Die vier- bis sechsgeschossigen Gebäude mit an den Enden höheren Kopfbauten springen in der Breite leicht vor und zurück und formen damit trotz ihrer Länge abwechslungsreiche Räume. In der Mitte rahmen die Baukörper den grossen zentralen Platz, an dem Ateliers, Läden und Bistros in Zukunft öffentli-

Blick in die Spielgasse.

Vue sur la ruelle avec les jeux à thème.

L'ancien site de production et d'activité de l'entreprise de construction Hatt-Haller fût durant des décennies une enclave impénétrable; situé au cœur du quartier résidentiel, il interrompait des liaisons urbaines majeures de Wiedikon. Aujourd'hui, deux tranches de travaux du nouveau quartier urbain ont été réalisées et sont en parties habitées depuis plusieurs années. La troisième tranche est en cours de réalisation, la quatrième et dernière est en projet.

Un morceau de ville en devenir

Un nouveau morceau de ville reliant les quartiers de la Binz entre-eux s'est dressé sur l'ancien territoire de cette «zone interdite». En 1999, une étude proposa une vision de la structure urbaine de ce quartier en profonde mutation. Implenia commença, il y a maintenant dix ans à développer le secteur.

Quatre longues barres s'étendent du nord-ouest au sud-est; leur implantation crée un réseau de ruelles. La largeur de ces constructions de quatre à cinq étages qui comportent aux extrémités des têtes de bâtiments plus élevées va, soit s'épaissir, soit s'amincir légèrement; malgré la longueur des barres. Des espaces extérieurs diversifiés sont ainsi constitués. Au centre du quartier, des bâtiments cadrent une place centrale; ils hébergeront ateliers, magasins et cafés où s'épanouira la vie publique. Deux installations utilisant l'eau créent une toile de fond. Les parkings souterrains rassemblent les voitures à chaque extrémité du quartier ce qui permet de limiter le stationnement extérieur aux quelques places de proximité nécessaires. L'îlot d'habitations est ainsi libre de voitures. Des liaisons transversales complètent le système de cheminement linéaire. Elles tracent un fin réseau, reliant des séquences espaces verts/places. Les ruelles se différencient en principe selon le type d'espace, espaces urbains ou paysagers en alternance. Comme les logements sont traversants, tous bénéficient d'une ouverture sur chacun de ces espaces extérieurs d'ambiance différente.

Pocketparcs

Les franges, zone en marge que la ville a absorbée en s'étendant, et dont elle a intégré la configuration, sont progressivement aménagées en petits

Le quartier de la Talwiesen

Roland Raderschall, architecte-paysagiste FSAP SIA, Meilen

Dans le Binz, à Zurich Wiedikon, un terrain industriel désaffecté longtemps replié sur lui-même, est devenu au cours de ces quatre dernières années un quartier urbain animé et ouvert.

ches Leben entfalten sollen. Zwei Wasserinstallationen untermalen die Situation. Tiefgaragen sammeln an den Kopfenden den Fahrzeugverkehr, sodass oberirdisch nur wenige Besucherparkplätze am Rande angeordnet sind. Damit ist die Siedlung frei von Autos. Querende Verbindungen komplettieren das lineare Wegsystem. Sie bilden eine feine Vernetzung und eine Abfolge von unterschiedlichen Platz- und Grünflächen. Die Gassen werden grundsätzlich in urbane und in gartenartige Räume unterschieden, die sich abwechseln. Da alle Wohnungen nach zwei Seiten orientiert sind, hat jede Ausblick auf die beiden unterschiedlichen Freiraumstimmungen.

Pocketparks

Die jeweils aussen liegenden, an die gewachsene Stadt angrenzenden Zonen mit ihren gegebenen Formen und Flächen sind als kleine Parkanlagen ausgebildet. Der spärlich vorhandene Baumbestand wurde integriert und vermittelt so von Beginn an einen reifen Eindruck der Anlage. Sitzplätze, eine Pergola und Spielflächen für Kleinkinder bestücken die nördliche der beiden Flächen. Wilder Wein berankt den mehrere Meter hohen Geländesprung zu

parcs. Le peu d'arbres existants a été conservé ce qui donne d'emblée à ce secteur une apparence de maturité.

La partie nord du terrain est agrémentée de bancs, d'une pergola et de terrains de jeux pour les petits enfants. Le terrain se trouve plusieurs mètres en contrebas des jardins existants de la Haldenstrasse; le dénivelé, abrupt, est couvert de vigne vierge. Le système constructif du mur, en redans, dégage des alcôves où l'on peut s'asseoir. Au sud, une prairie fleurie libre de mobilier urbain, espace vert extensif, constitue un petit parc. Un verger existant de noyers et de fruitiers a été complété. Une haie fleurie d'essences indigènes a été plantée; elle masque la vue d'une station de transformation électrique existante.

Boulevard et jardin de ville

Trois espaces libres à l'intérieur de l'îlot ont été complètement modifiés. L'espace urbain situé en haut du secteur nord, a été pensé comme un grand boulevard. Une longue allée constituée par une succession de petites places en gravier dont les arbres sont alignés est située entre deux axes de liaisons. Le boulevard comporte une piste cyclable à l'échelle de la ville qui permet de traverser le quartier de la Talwiesen. Les arbres plan-

Siedlungsgrundriss.

Plan masse du quartier.

Doris Fanconi

Die abgeschirmten Privatterrassen bei der Torwand.

Les terrasses privées proches du mur de goal.

den bestehenden Gärten entlang der Haldenstrasse. Kleine intime Sitzplätze formulieren die konstruktiv notwendigen Nischen im Mauerwerk aus. Eine extensive Grünfläche, Kräuterwiese ohne Möblierung, bildet im Süden einen kleinen Park. Bereits vorhandene Nuss- und Obstbäume wurden ergänzt, eine blühende Wildhecke verdichtet, sie schirmt so eine bestehende Trafostation ab.

Boulevard und Stadtgarten

Die drei innen liegenden Freiräume erhielten eine gänzlich neue Gestaltung. Der obere nördliche Stadtraum ist als breiter Boulevard ausgeführt. Eine Abfolge kleiner Kiesplätze, deren Baumbestand gesamthaft eine lange Allee bildet, liegt zwischen zwei Wegverbindungen. Ein übergeordneter städtischer Fahrradweg nutzt den Boulevard zur Durchquerung der Talwiesen-Siedlung. Vierer-Baumsetzungen formulieren die Köpfe der Allee am Siedlungsrand aus. Fest installierte Spielthemen gestalten den südlichsten und kürzesten der drei Gassenfreiräume als eigentliche Spielzone mit Torwand, Wasserschlange, Spielsand. Weitere Installationen bestücken kleine baumbestandene Platzfolgen und begleiten den Strassenraum, der am Ende in einen dreieckigen Spielgarten mit seinen Heckenräumen einmündet. Der in der Mitte liegende Freiraum ist als Stadtgarten – ganz im Unterschied zu den eben beschriebenen Zonen – angelegt. Ein langes Rasenband, von Bäumen gesäumt, durchzieht den Siedlungsraum. In die Rasenstücke wurden Heckenzimmer als in sich geschlossene, intime Gartenräume eingeschrieben, in denen kleine überrankte Folies stehen, die von blühenden Hor-

tés par quatre, signalent les têtes de l'allée en limite de quartier. Dans une des trois ruelles, la plus courte située le plus au sud, sont installées des jeux à thème fixes composant une zone ludique avec un «tir au but», des «serpents à eau» et des jeux de sable. Une suite de petites places plantées de quelques arbres accompagnant l'espace de la rue est agrémentée d'autres installations; elles débouchent sur un petit jardin de jeux triangulaire composé de différents espaces modelés par des haies. L'espace libre situé au centre a également été aménagé en jardin de ville mais d'une toute autre manière, si on le compare aux lieux que l'on vient de décrire. Une longue bande de gazon bordée d'une rangée d'arbres parcourt le quartier. Dans les pelouses sont inscrites des chambres vertes intimes ourlées de haies, dans lesquelles ont été installées de petites folies sur lesquels grimpent des plantes, ces «chambres» sont agrémentées d'hortensias fleuris ou de graminées d'ornement à grand développement. Des lieux paisibles pour se retirer ont ainsi été crées. En contraste avec les ruelles ouvertes, urbaines, ces lieux sont peu éclairés la nuit en comparaison avec les autres espaces.

Les espaces extérieurs des logements

La plupart des 370 logements disposent d'un espace extérieur privé. Les logements des étages supérieurs bénéficient de généreuses terrasses en toiture comportant des parties abritées. Si les logements intermédiaires affichent d'imposants balcons en porte-à-faux, les logements du rez-de-chaussée disposent en revanche de terrasses ou d'emplacements pour s'asseoir, situés de part et d'autre du logement et orientés vers la rue ou vers le jardin. Les aérations des parkings souterrains ont été pensées comme des éléments spatiaux, ils apportent aux terrasses abri et protection. Des plantations d'arbustes situées devant garantissent une protection supplémentaire de la sphère privée.

Végétation et espace urbain

Un concept de végétation différencié nourrit la composition rigoureuse et typée des différents espaces extérieurs. Chaque ruelle dispose de son propre arbre «directeur». Ce sont des érables planes (variété Cleveland) qui constituent l'alignement du boulevard, les arbustes plantés devant les terrasses privées sont des érables japonais. Des érables à sucre se manifestent dans la ruelle de jeu, alors que cerisiers et arbustes fleuris caractérisent l'atmosphère des jardins de ville.

Projektdaten
Bauherrschaft: UBS Fund Management, Basel (Etappe 1), Baudirektion Kanton Zürich HBA BB1 (Etappe 2 und 3), Lateltin AG, Winterthur (Etappe 4)
Auftragsart: Studienauftrag 1999
Architektur: Leuppi & Schafroth Architekten AG, Zürich, Dachtler Partner AG, Zürich (Etappe 1 bis 3)
Landschaftsarchitektur: raderschallpartner, Meilen
Totalunternehmer: Implenia Generalunternehmung AG, Dietlikon (Etappe 1 bis 3)
Fläche: etwa 41 500 m²
Planung: 1999–2008,
Ausführung: 2004–2010

tensien oder grossen Ziergräsern eingefasst werden. Im Unterschied zu den offenen, städtischen Gassen entstehen hier ruhige Rückzugsräume, die bei Nacht entsprechend zurückhaltender beleuchtet sind als die urbanen Räume.

Wohnungsfreiräume

Fast alle 370 Wohnungen verfügen über einen privaten Freiraum. Die oberen Wohnungen haben grosszügige Dachterrassen mit gedeckten Bereichen. Während die mittleren Geschosse markante auskragende Balkone aufweisen, haben die Erdgeschosswohnungen beidseitig Terrassen oder Sitzplätze, die auf die Strassenzüge orientiert sind. Die Entlüftungen der Tiefgaragen wurden als räumliche Elemente ausgebildet, die den Terrassen Rückhalt und Schutz bieten. Davor liegende Gehölzstreifen gewähren weiteren Sichtschutz und Privatsphäre.

Vegetation und Stadtraum

Ein differenziertes Vegetationskonzept unterstützt die rigide Gliederung und Typisierung der Siedlungsräume. Jeder Gassenraum erhält einen eigenen «Leitbaum». Spitzahorne (Sorte Cleveland) bilden im Boulevard die Baumreihen, die begleitenden Sträucher vor den privaten Terrassen sind japanische Ahorne. Zuckerahorne prägen die Spielgasse, während es im Stadtgarten Kirschbäume und -sträucher sind, die mit ihren Blüten die Atmosphäre unterstützen.

raderschallpartner (2)

Eine «Folie» umringt vom Hortensienflor.

Une folie entourée d'hortensias.

Stadtgarten im Frühling.

Le jardin de ville au printemps.